

LES RESTRICTIONS DANS LE PORT DE
SAINT-JEAN ET LA BAIE DE FUNDY

M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Lancaster): Monsieur l'Orateur, le ministre a-t-il quelque chose à signaler au sujet de la levée possible des restrictions de la pêche au saumon dans le port de Saint-Jean? La question a été posée deux fois la semaine dernière.

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Nous songeons à autoriser cette pêche trois jours par semaine, mais, étant donné qu'un seul saumon est arrivé à la piscifaculture de Mactaquac, nous avons des doutes.

M. Bell: Au cas où ma question aurait été mal comprise, puis-je demander au ministre s'il sait que ses spécialistes en conservation sont les premiers coupables?

LES FINANCES

LES RÉPERCUSSIONS D'UNE DÉCLARATION AU
CONGRÈS DES ÉTATS-UNIS SUR L'AUGMEN-
TATION DU TAUX D'INTÉRÊT BANCAIRE

M. Max Saltsman (Waterloo): Monsieur l'Orateur, j'ai une question pour le ministre des Finances. Lui a-t-on signalé les propos tenus par M. Wright Patman du Congrès des États-Unis selon lesquels la hausse du taux d'escompte était excessive et qu'il allait demander qu'on empêche une coalition des grandes banques. Comme le ministre a été incapable de faire quoi que ce soit au Canada...

M. l'Orateur: A l'ordre.

LA DÉFENSE NATIONALE

L'ACCORD AVEC L'ALLEMAGNE DE L'OUEST
SUR LA RÉDUCTION DU COÛT DE
L'ENTRETIEN DES TROUPES

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Monsieur l'Orateur, puis-je adresser une question au ministre de la Défense nationale. Peut-il dire à la Chambre si, au cours des derniers mois, des représentants officiels de l'Allemagne de l'Ouest ont laissé entendre que leur pays serait prêt à conclure un accord avec le Canada en vue d'abaisser le coût actuel du maintien de nos troupes là-bas? Si oui, quelle a été la réaction du gouvernement canadien?

L'hon. Léo Cadieux (ministre de la Défense nationale): Je n'ai pas entendu parler d'une telle proposition.

[L'hon. M. Davis.]

M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au ministre de la Défense nationale. Donnera-t-il suite à la demande de la Légion canadienne: établira-t-il une base militaire à Terre-Neuve et déploiera-t-il là-bas nos troupes rappelées d'Allemagne?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

LA PROMESSE MINISTÉRIELLE DU MAINTIEN
DE NOTRE PRÉSENCE MILITAIRE EN
EUROPE

L'hon. J. A. MacLean (Malpègue): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire à poser au premier ministre. Puisque le secrétaire d'État aux Affaires extérieures aurait promis formellement à Oslo (Norvège) hier soir que notre présence militaire sera maintenue en Europe, la Chambre peut-elle prendre pour acquis que la présence militaire du Canada en Europe sera maintenue et que la question est désormais réglée?

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. La question est antiréglementaire.

LES POSTES

COURTENAY (C.-B.)—LE SERVICE DE
DISTRIBUTION

M. Thomas S. Barnett (Comox-Alberni): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au président du Conseil du Trésor. A quel moment le gouvernement envisage-t-il de procéder au déblocage qui permettra au ministre des Postes de créer un service de distribution du courrier à Courtenay?

M. l'Orateur: A l'ordre. La question doit être inscrite au *Feuilleton*.

LES TRANSPORTS AÉRIENS

LE DÉPÔT DU RAPPORT ROBINSON SUR LE
CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN

M. W. B. Nesbitt (Oxford): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports. Quand déposera-t-il le second volume du rapport Robinson qui traite de la sécurité et du contrôle du trafic aérien?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): Monsieur l'Orateur, j'espère faire une déclaration à ce sujet à l'appel des motions dans un jour ou deux.

TERRE-NEUVE—LE SERVICE DE L'ÉPA
À DEER LAKE

M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe): Monsieur l'Orateur, le ministre